

# TRISAGION

♩=150

*Tlingit*

*After Bp. A. Pontaleiv*

Lu - li - too - gu Di - kee Aan - kaa - wu, Lu - li - too -

gu Du La - tsee - ni, Lu - li - too - gu L yoo - U - wa - naa -

gu, haa kaa dak i - sa - ha u - haan. *English* Ho - ly

God, Ho - ly Might - - - y,

Ho - ly im - mor - tal have mer - cy on us!

Tlingit setting arranged by M. Lekanof Sr.

English and Slavonic by Fr. Simeon and Mat. Beth Johnson, 2010

from the musical archives of St. Nicholas Orthodox Church, Juneau AK and St Innocent Orthodox Cathedral, Anchorage, AK

Trisagion - Tlingit, English, and Slavonic (after Br. A. Pontaleiv) - pg 2

Church Slavonic

Svya - tiy Bo - - - zhe Svya - tiy Krep - kiy,  
Свя - тый Бо - - - же, Свя - тый Креп - кий,

Svya - tiy Bez - myer - tniy, po - mi - lui - nas!  
Свя - тый Без - мер - тный, по - ми - луй - нас.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever

and unto ages of a - ges. A - men. Lu - li - too - gu L yoo

U - wa - naa - gu, haa kaa dak i - sa - ha u - haan.

*Trisagion - Tlingit, English, and Slavonic (after Bp. A. Pontaleiv) - pg 3*

Ho - ly God, Ho - ly Might - y,

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It contains a vocal line with lyrics "Ho - ly God," and "Ho - ly Might - y,". The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing piano accompaniment. Both staves feature a melodic line with a long, sweeping slur that spans across the two measures of the system. The lyrics are printed below the vocal line.

Ho - ly in - mor - tal have mer - cy on us!

The second system of the musical score also consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It contains a vocal line with lyrics "Ho - ly in - mor - tal have mer - cy on us!". The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing piano accompaniment. The lyrics are printed below the vocal line. The system concludes with a double bar line.